

FICHA 2

(Soluciones)

...

De 0 a 6/13 respuestas correctas: puedes mejorar mucho con más ejercicio y atención

De 7 a 10/13 respuestas correctas: has hecho un buen trabajo ¿estás satisfecho o piensas que puedes mejorar?

De 11 a 13 respuestas correctas: ¡Enhorabuena!

PARA AUMENTAR EL VOCABULARIO COLOQUIAL

[00:29] *un chico que sigue siendo mi amigo ahora aún* (un ragazzo che continua ad essere mio amico anche adesso). *Seguimos jugando al fútbol ahora* (continuiamo a giocare a calcio anche adesso). *Y, nada, todavía seguimos siendo los mejores amigos* (e niente... continuiamo ad essere i migliori amici), Vedi come si usa la costruzione **seguir + gerundio**

[00:46] *¿Cuál es tu deporte favorito aparte de la Formula 1?* (qual è il tuo sport favorito a parte la F1?). *Aparte*, scritto tutta per intero, si usa in modo simile all'italiano.

[00:50] *Pues mira, me gusta el ciclismo, porque me gusta mucho la bici, me gusta salir en bici casi todos los días que no llueve* (beh vedi, mi piace il ciclismo, perché mi piace la bici, mi piace andare in bici quasi tutti i giorni in cui non piove). *Pues mira* (beh vedi... / ma guarda...) è un modo molto spagnolo per iniziare una frase...

[01:12] De pequeño cuáles eran tus juguetes favoritos? (da piccolo quali erano i tuoi giocattoli preferiti?)

[01:14] *Siempre tenía coches por todos los sitios* (Avevo sempre delle auto da tutte le parti). Le espressioni *por todos los sitios* o *en todos los sitios* o anche *por todas partes* / *en todas partes* significano dappertutto, ovunque, da tutte le parti)

[01:22] Mis padres me reñían (i miei genitori mi riprendevano)

[01:25] *Había coches por el suelo siempre* (c'erano sempre delle macchine per terra). *Había* al passato (imperfetto), come *hay*, *hubo*, *habrá* (rispettivamente presente, passato remoto, futuro) sono forme impersonali e invariabili del verbo *haber* e contrariamente all'italiano non cambiano se cambia il soggetto: *hay un coche* (c'è una macchina), *hay dos coches* (ci sono due macchine), *había un coche* (c'era una macchina), *había dos coches* (c'erano due macchine), ecc..

[01:30] *Los coches estaban por todos lados* (le macchine stavano dappertutto. È un altro modo ancora per tradurre da tutte le parti, ovunque, dappertutto)

[2:48] *¿Quién es el que mejor te cae?* (Chi ti sta più simpatico?) (*me caes bien* è un modo colloquiale per dire mi piaci, mi stai simpatico).